

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 97 (2020)  
**Heft:** [1]: Themenheft 2020 : 70. Geburtstag von Abt Peter von Sury  
  
**Rubrik:** Gratulationen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gratulationen

« Lieber Pe

Vor 46 Jahren hast Du Deiner Familie am sonntäglichen Mittagstisch eröffnet, Du trestest ins Kloster ein. Da verschlug es uns allen die Sprache. Mariastein ist seither Dein Zuhause und die Klostersgemeinschaft ist Deine Familie geworden. Wir danken Dir, dass Du uns, auch unseren Kindern und Enkeln, all diese Zeit nahe geblieben bist. In 70 Jahren sind Deine Lebensfreude, Dein Engagement und Dein typischer Gleichmut nicht schwächer geworden; dafür bewundern wir Dich. In Liebe und Verbundenheit, »

**Deine Geschwister Verena, Maria, Charlotte, Felix und Roman**

« Abbé Peter von Sury? un chef hors pair. Avec lui j'apprends ce que veut dire, entre autres, obéissance et humilité, car il obéit plus aux autres qu'il ne le demande des autres; «ora et labora», infatigable en correspondance épistolaire, ouvert à l'église universelle, cherchant le dialogue, missionnaire dans l'accueil, donnant priorité à l'essentiel, aux rapports humains... A côté de cela: une saine gourmandise et le goût des découvertes culturelles. Il est un cadeau pour la Suisse! et je souhaite qu'il reçoive le centuple en Joie, Paix et Lumière! »

**Isabelle Catzeflis, Sekretärin VOS**

« Zu Ihrem 70. Geburtstag gratulieren Ihnen die Erlenbader Franziskanerinnen recht herzlich und wünschen und erbeten Ihnen ein unerschütterliches Vertrauen in die stärkende Kraft Gottes, Seine froh machende Nähe, Seine Führung im Heiligen Geist, Seinen Frieden und Segen, die Zuversicht und Geborgenheit in der Gemeinschaft. Möge das neue Jahrzehnt Ihnen viele gute Begegnungen, Hoffnung und Mut für die neuen Wege in die Zukunft schenken. «Der Gott der Hoffnung aber erfülle euch mit aller Freude und mit allem Frieden im Glauben, damit ihr reich werdet an Hoffnung in der Kraft des Heiligen Geistes.» Röm. 15,13. »

**Sr. Rita Eble OSB, Provinzoberin und Mitschwestern**

« Herzliche Gratulation, Abt Peter

«Unser» Abt Peter feiert seinen runden Ehrentag. Zu diesem Jubiläum gratulieren der Gemeinderat und die Dorfgemeinschaft ganz herzlich. Grosse Wertschätzung haben wir für sein unermüdliches Dienen für die Klostersgemeinschaft und alle Pilger von Mariastein. Dieser Respekt ist mit dem Wunsch verbunden, dass ihm die Gesundheit und Schaffenskraft für die Realisation der Vision Mariastein 2025 und darüber hinaus erhalten bleibt. »

**Silvio Haberthür, Gemeindepräsident Metzerlen-Mariastein**



« Getragen von einer tiefen Religiosität und gleichzeitig mit klarem Bewusstsein für die Welt, die ihn umgibt, übt Abt Peter sein Amt aus. Ich wünsche ihm alles Gute zum Geburtstag und viele weitere erfüllende Jahre bei seinem Wirken für das Kloster Mariastein und bei den seelsorgerischen wie gesellschaftlichen Aufgaben, die das Kloster erfüllt. »

**Eva Herzog, Ständerätin Basel-Stadt**

« Ich freue mich herzlich über jede Begegnung mit Dir als einer markanten Persönlichkeit, als einem herausfordernden Gesprächspartner. Zu Deinem 70. Geburtstag wünsche ich Dir belebende Freude und Dankbarkeit im Rückblick, hartnäckige Zuversicht im Ausblick. Ich wünsche Dir, dass der Hirte und Bischof Deiner Seele, wie Dein Namensbruder Petrus unseren Herrn Jesus bezeichnet (1. Petr. 2,25), Dir weiterhin verständnisvoll, inspirierend und bergend zur Seite steht. »

**Sr. Doris Kellerhals, Pfarrerin und Oberin der Diakonissengemeinschaft Riehen**

« Sie verkörpern gelebten Realitätssinn mit glaubensstarker Arbeit an der Zukunft des Klosters. Sie verfügen über die Gabe des Trost spendenden Zuspruchs und über eine starke schöne Stimme. Haben Sie Vertrauen in Ihr Handeln und die Kraft der klösterlichen Gemeinschaft. Und vor allem: Lassen Sie sich feiern! Sie sind ein Glücksfall für Mariastein. »

**Ulrich Khuon, Intendant Deutsches Theater Berlin**

« Abt Peter zeichnet sich durch sein Nachdenken, Hinterfragen, Geduld Herausfordern und sein kritisches Denken aus, gepaart mit einer gewissen Liebe zur Gemütlichkeit im mitbrüderlichen Austausch und für das Offensein für die Fragen und Nöte der Zeit. »

**Abt Christian Meyer, Engelberg, Präses der Schweizer Benediktinerkongregation**

« Einen herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag für einen offenen und neugierigen Menschen, der vor schwierigen Fragen nicht zurückschreckt und das «Wagnis des Glaubens» auch von anderen Standpunkten zu betrachten bereit ist. Ich freue mich auf weitere gemeinsame Begegnungen und Herausforderungen. »

**Boris Nikitin, Autor und Theaterregisseur**

« Es braucht einiges an Studieren, um in zwei Sätzen zu gratulieren.  
Dum schlagen wir's nicht weiter breit: nur Gutes, Gesundheit und Heiterkeit! »

**Glenn Steiger, Gemeinderat Bättwil**

« Ad multos annos, lieber Abt Peter, will heissen: audacia in der Suche, stabilitas im Tun, gaudium, spes et pax im Alltag. Herzlichst! »

**Mariano Tschuor, Projektleiter Mariastein 2025**